

Сталъ онъ вблизи передъ чернымъ большимъ Одиссеевымъ судномъ,
Среднимъ изъ всѣхъ кораблей, чтобъ услышаннымъ быть отовсюду —
На разстояніи между шатромъ Теламонова сына
И Ахиллесовой ставкой, — лишь эти вожди помѣстили 225.
Съ краю свои корабли, полагаясь на доблесть и силу.

И закричалъ онъ тогда, громогласно взывая къ Данайцамъ:
«Стыдъ вамъ, Аргивцы, о трусы душой, лишь по виду герои!
Гдѣ-же теперь похвалбы, увѣренья, что всѣхъ мы сильнѣе,
Рѣчи, которыя вы на Лемносѣ тщеславно твердили, 230.
Мясо отъ высокорогихъ быковъ поѣдая обильно

И попивая вино изъ наполненныхъ кубковъ широкихъ,
Будто-бы каждый изъ васъ противъ ста или двухъ сотъ Троянцевъ
Въ битвѣ одинъ устоять? Нынѣ-жъ всѣ одного недостойны, —
Гектора, кто корабли векорѣ яркимъ огнемъ уничтожить! 235.
Зевсѣ, нашъ отецъ! О, кого изъ царей всемогущихъ донинѣ
Равной караль ты бѣдой, отнимая великую славу?

Ни одного между тѣмъ изъ твоихъ алтарей, утверждаю,
Не миноваль я, сюда съ кораблемъ отправляясь на гибель.
Жиръ въ изобильи на всѣхъ сожигаль я и бедра бычачьи, 240.
Ибо я страстно хотѣлъ крѣпкостѣнную Трою разрушить.
Нынѣ-жъ, о Зевсѣ Громовержецѣ, услышь ты другое моленье:
Дай хоть самимъ намъ спастись и погибели черной избѣгнутьъ,
Трои сынамъ не дозволяй уничтожить Ахейское войско!»

Такъ онъ молилъ. И Зевесъ пожалѣлъ его, льющаго слезы, 245.
Далъ ему знакъ, что народъ не погибнетъ, а будетъ избавленъ.
Былъ имъ ниспосланъ орелъ, что межъ птицами всѣхъ совершен-
нѣй,

Съ юнымъ оленемъ въ когтяхъ, съ дѣтенышемъ скачущей лани.
Бросилъ оленя предъ пышный онъ Зевсовъ алтарь, гдѣ Ахейцы
Жертвы сжигали Зевесу, кто знаменья всѣ посылаетъ. 250.

И, увидавши, что птица ниспослана Зевсомъ, Ахейцы,
Вспомнивъ отвагу войны, на Троянцевъ ударили храбро.
Тутъ изъ Данайцевъ никто, хоть и было ихъ много, не могъ-бы
Тѣмъ похвалиться, что онъ, обогнавши Тидеева сына,
Первый коней черезъ ровъ устремилъ и сраженіе началъ. 255.

Всѣхъ впереди Диомедъ умертвилъ шлемоносца Троянца
Сына Фрадмона бойца Агелая. Коней своихъ въ бѣгство
Тотъ обращалъ — и бѣгущему въ спину копье сынъ Тидея
Сзади вонзилъ между плечъ, и сквозь грудь оно вышло наружу.
Палъ съ колесницы онъ въ прахъ, и доспѣхи на немъ загремѣли. 260.